



BOLOGNA
ILLUSTRATORS
EXHIBITION

2018 년 볼로냐아동도서전

올해의 일러스트레이터 전시 Illustrators Exhibition 2018

출품 규정

1. 목적

‘2018 올해의 일러스트레이터 전시 (Illustrators Exhibition 2018)’는 2018. 3. 26. ~ 3. 29. 개최되는 볼로냐아동도서전 행사의 일부분으로서, 볼로냐아동도서전 조직위원회가 일러스트레이터들과 출판사들이 한자리에 모인 자리에서 일러스트레이터와 그 작품을 홍보하는 것을 목적으로 한다.

2. 출품자격

2000. 12. 31. 이전에 출생한 세계 각국의 일러스트레이터 및 일러스트레이션 단체로서 아동도서용 일러스트레이션 작품에 한하여 올해의 일러스트레이터 전시에 출품할 수 있으며, 직접 혹은 출판사나 학교를 통하여 작품을 아래의 주소로 보내야 한다.

신청서는 영어 또는 이탈리아어로 작성되어야 한다. 출품신청서에는 픽션 혹은 논픽션 분야 중 출품분야를 명시하여야 한다. 일러스트레이터는 픽션과 논픽션 분야 중 한 분야에만 출품이 가능하다.

2016. 1. 1. 이후 출간되었거나 아직 미출간된 작품으로, 흑백 혹은 컬러, 컴퓨터그래픽을 포함한 여러 기법(혼합 기법의 경우에는, 오리지널 드로잉과 최종작품 출력물을 공동 제출)이 사용된 일러스트레이션 원본 5 점을 출품해야 한다. 이전에 출품한 작품은 다시 출품할 수 없다. 일러스트레이션은 같은 주제 하에 제작된 것이어야 하며, 각 작품 뒷면에 원하는 순서에 따라 1 부터 5 까지 번호 라벨(주최 측 제공)을 부착하여 출품해야 한다. 반드시 5 점의 일러스트레이션만 출품되어야 하며, 그 외 작품은 접수 받지 않는다.

신청서 양식은 빠짐없이 기재하고 작가 사진을 첨부한 다음, 일러스트레이션 작품과 함께 2017. 10. 4.까지 제출한다.

illustrators Exhibition
BolognaFiere Spa
Piazza Costituzione 6
40128 Bologna, ITALY

※ 마감 기한을 넘긴 작품은 접수 불가.

3. 운송

출품작은 우편, 특급 배송 혹은 직접 접수가 가능하다. 보낼 때는, 볼로냐아동도서전 홈페이지에서 접수 신청 후 제공되는 PDF 형태의 주소라벨 (coupon)을 출력하여, 보내는 이의 연락처를 작성 후 운송물 박스에 부착하여 보내야 한다.

출품작의 접수 지연을 방지하기 위해 해외에서는 일반우편이나 화물로 보내는 것은 피하고 각급적 Express Courier 로 보내는 것을 추천한다.

현지에서 발생하는 통관비와 운송료를 포함한 모든 운임은 출품자 부담이다. 이탈리아 내에서의 통관을 신속히 하기 위해서는 “illustrations of no commercial value”라는 문구를 선적 서류에 기재해야 한다.

세관에 22 유로가(약 50 달러) 넘는 것으로 신고한 작품은 접수되지 않고, 출품자에게 반송된다.

볼로냐아동도서전 주최측과 심사위원회는 출품작의 도착 지연이나 미도착에 대해 책임을 지지 않는다.

4. 출품요강

출품작은 다음의 규격을 초과할 수 없다.

- 픽션 분야 : 32 x 42cm (혹은 42 x 32cm)
- 논픽션 분야 : 50 x 70cm (혹은 70 x 50cm)

상기 규격보다 큰 작품은 접수 및 반송 처리가 되지 않는다.

출품작은(스캐너 사용을 위한 분리작업이 필요할 수 있으므로) 최대 2mm 두께의 종이 또는 유연한 보드 위에 만들어져야 한다. 만약 출품작을 뽀뽀한 재질 위에 만들어 보낼 경우 심사위원회는 출품자 책임 하에 임의로 작품을 분리하거나, 출력할 수 있다. 출품작은 액자나 가장자리 장식 없이 제출되어야 한다. 이미 출판된 작품은 모두 ISBN 과 출판사의 이름, 주소를 명기하여 같이 출품하여야 한다.

5. 심사과정

2017. 10. 4.까지 접수되고 또한 출품요강의 조건을 충족시키는 출품작들은 볼로냐아동도서전 조직위원회가 선정한 5명의 심사위원회(출판사 및 예술학교 출신)에 의해 최종 선정된다.

또한 출품 자격 조건이 맞는 모든 일러스트레이터들은 볼로냐아동도서전 협력기관이 주최하는 다른 심사에도 지원이 가능하다. 아래 간략하게 설명이 되어있으며, 자세한 규정은 각각 아래 링크에서 확인 할 수 있다.

- **볼로냐아동도서전-SM 재단 : 국제 일러스트레이션 상**

35 세 이하의 일러스트레이터들에게 수여되는 이 상은 국제 심사단에 의해 선정된다. 수상자는 15,000 달러의 상금을 받고, 스페인 SM 그룹이 출판하는 아동도서에 수상자 작품이 실리게 된다. 또한 1 년후 출판된 도서는 볼로냐아동도서전과 아티스트의 작품 홍보를 위한 특별전을 통해 소개된다. 자세한 규정은 아래 링크에서 확인.

(링크:<http://www.bolognachildrensbookfair.com/en/the-fair/bologna-childrens-book-fair-awards/international-award-for-illustration-bologna-childrens-book-fair-fundacion-sm/2018-regulations/1055.html>)

- **ARS IN FABULA 학비 지원**

ARS IN FABULA 와 마체라타 순수예술학교가 후원하는 ARS IN FABULA 학비 지원 혜택은 아직 작품이 출판되지 않은 30 세 이하의 일러스트레이터에게 주어진다. 박사과정 강사들로 이루어진 심사단이 평가하며 수상자는 무상으로 ARS IN FABULA(출판을 위한 일러스트레이션 박사과정 Level 1 로서 박사과정 파트너 출판사와 북프로젝트 진행함)에서 수강할 수 있는 기회를 얻게 된다. 자세한 규정은 아래 링크에서 확인.

(링크: http://www.bolognachildrensbookfair.com/nqcontent.cfm?a_id=1053)

6. ANNUAL (볼로냐아동도서전 올해의 일러스트레이터 선정작 도록)

선정된 일러스트레이터에게는 주최측이 발행하는 Annual(올해의 일러스트레이터 선정작 도록)에 두 페이지의 공간이 할당되어 출품작 전부 혹은 일부가 도록에 게재되며, 부록에 사진과 함께 작가의 약력이 게재된다.

볼로냐아동도서전 조직위원회는 선정된 작품 중 출품작의 일부 혹은 전체를 도록 게재 여부에 관한 권한을 가진다. 도록에 실리는 글자의 오타나 탈자에 대해서 조직위원회는 책임을 지지 않는다.

일러스트레이터는 출품작에 관한 독점적인 권리를 유지하지만, 다음 사항에 한해서는 볼로냐아동도서전 주최측이 독점적인 권리를 갖는다.

- Annual(도록), 포스터, 리플렛 및 전시회 관련 각종 인쇄물을 비롯한 디지털 제작물, 온라인 시스템 등의 각종 홍보 수단을 통한 출품작 사용
- 향후 최소 10 년 동안 이탈리아어나 다른 외국어로 도록의 일부나 전부를 출판 및 재출판하거나, 제 3자에게 이와 같은 권한을 부여
- 제 3 자에게 부여된 권한에 의해서든, 독립적으로든 Annual 이나 전시회관련 인쇄물에 나오는 출품작을 어떤 형식으로 사용하여도 무방함. 이 경우에는 항상 작가의 이름과 주제 및 작품의 출처를 밝힘

일러스트레이터들은 볼로냐아동도서전 조직위원회가 전시회에 소개된 작가들을 전세계에 홍보할 목적으로 출품작을 어떤 형태로 사용하거나 출판하는 데 대하여 이의를 제기할 수 없다.

7. 해외 전시

볼로냐아동도서전이 끝나면, 일러스트레이션 작품들은 곧바로 일본으로 옮겨져 JBBY (Japanese Board of Books for Youngsters, 일본청소년도서위원회) 주최의 일본과 중국에 전시된다. 작품들은 볼로냐아동도서전 주최측의 판단에 따라 다른 국가에서도 순회 전시될 수 있다. 일러스트레이터들은 볼로냐아동도서전 조직위원회에 작품이 해외에 머물거나 반송되는 과정에 있어서 발생하는 손상이나 분실에 대한 책임을 묻지 않는다. 출품작의 전시는 해외에서 개최될 경우에도 볼로냐아동도서전에서 개최되는 것과 같은 조건으로 진행된다.

8. 제출 작품 반환

픽션 및 논픽션 분야에서 선정된 일러스트레이터의 출품작 : 올해의 일러스트레이터 전시회 전시되는 모든 선정 작품들은 볼로냐아동도서전 조직위원회, 혹은 해외 전시 주최자에 의해서 2020 년 6 월 말까지 출품자에게 반환된다. 해외 전시회 선정되어 전시가 되는 출품작에 대해서는 전시 기간 중 반환 또는 교체가 불가하다.

픽션 및 논픽션 분야에서 선정되지 않은 일러스트레이터의 출품작(해외 거주자) : 출품작은 다음 두 가지 방법 중 하나에 의해서 반환된다.

- 인편 : 볼로냐아동도서전 기간(2018. 3. 26. ~ 3. 29.) 동안 전시 사무실 방문
- 등기우편 : 2018. 12. 31.까지 이메일로 요청할 경우, 주최측에서 운송비 부담하여 등기우편으로 반환. 서면 요청 마감일 이후에는 제출한 출품작을 반환하지 않음. (이메일: illustratori@bolognafiere.it)

9. 책임

출품자는 출품작의 내용에 관련하여 볼로냐아동도서전 주최측에게 책임을 물을 수 없으며, 제 3 자에게 이의를 제기할 수도 없다. 또한 작가, 학교, 출판사는 볼로냐아동도서전 조직위원회와 해외 전시회 주최측에게 전시장에서 발생할 작품의 파손이나, 반환을 위한 운송과정에서의 도난과 화재 등에 대하여 책임을 물을 수 없다.

볼로냐아동도서전 조직위원회는 운송과정에서 일어날 수 있는 파손 등에 대하여 책임의 의무는 없지만, 운송회사나 우편으로 이루어지는 작품의 반환에 대하여 관리가 잘 이루어지도록 노력한다.

볼로냐아동도서전 주최측은 출품작에 대하여 전시회 기간 중에는 파손, 화재, 도난 등에 대하여 보험을 들 것이며, 각 출품작에 대해서는 최대 250 유로까지 보험 적용이 되며, 이는 출품자의 요구와 비용부담에 따라 상향 조정될 수 있다.

10. 전시 취소 및 변경: 법률과 재판

볼로냐아동도서전 주최측은 전시를 취소하거나 일정을 변경할 수 있다. 이런 경우 출품작가들은 전시규칙과 볼로냐아동도서전 조직위원회가 제시하는 규정을 이해하고 따라야 한다. 볼로냐아동도서전 주최측과 출품작가들과의 관계는 이탈리아 법률에 따른다. 분쟁에 대해서는 이탈리아 법정에서 판결을 하게 되며, 볼로냐재판소만이 전적인 권한을 가진다.